

"Kuźnia" w języku chińskim

12-01-2009

Aby uczcić 80 rocznicę założenia Opus Dei 2 października 2008 roku ukazało się pierwsze wydanie *Kuźni* w języku chińskim.

„Jak mogę zaniechać wzięcia twojej duszy - szczerego złota - i umieszczenia jej w ‘kuźni’ i kształtowania jej ogniem i młotem dopóki bryła złota nie zamieni się w piękny klejnot, który będzie można ofiarować mojemu Bogu, twojemu Bogu?”

Te słowa wprowadzają czytelnika w *Kuźnię*, dzieło modlitwy i medytacji, składające się z 1055 punktów i 13 rozdziałów. Pierwsze wydanie w języku chińskim zostało opublikowane w listopadzie.

Formatem przypominająca *Drogę i Bruzdę*, *Kuźnia* stanowi ostatnie opublikowane dzieło św. Josemaríi. Ukazała się pośmiertnie w 1987 roku. Sprzedano już prawie pół miliona egzemplarzy tej książki, w 14 różnych językach; w hiszpańskim, włoskim, portugalskim, angielskim, niemieckim (1987), francuskim, węgierskim (1988), japońskim (1991), katalońskim, polskim, rumuńskim (1992), holenderskim (1999), słowackim (2000) i czeskim (2001).

Aby uczcić 80 rocznicę założenia Opus Dei 2 października 2008 roku ukazało się pierwsze wydanie *Kuźni* w języku chińskim, opublikowane przez Spring

Publications. Zostało ono dedykowane pamięci Margaret Hsueh-Chao, tajwańskiej supernumerariuszce, która walczyła z nowotworem, aby ukończyć redagowanie i korektę przekładu. Margaret zmarła w święto Zesłania Ducha Świętego, 11 maja 2008 roku.

Wiele punktów, w większości przypadków spisanych przez św. Josemarię w latach trzydziestych, odnosiło się do wydarzeń z życia autora, pomimo tego, że zostały zwykle ujęte w trzeciej osobie.

Książka podąża wewnętrzną ścieżką chrześcijanina, poszukującego coraz bliższej identyfikacji z Chrystusem. „*Kuźnia* <|I> towarzyszy duszy w jej drodze do uświęcania się, od pierwszego przebłyску chrześcijańskiego powołania, do ostatecznego światła wieczności” (biskup Álvaro del Portillo, Słowo Wstępne).

Jak napisał biskup Álvaro del
Portillo, lektura i medytacja punktów
Kuźni „będzie prowadzić wiele
dusz do kuźni Boskiej Miłości oraz
wzbudzi w nich nagłą potrzebę
świętości i apostołstwa”.

pdf | dokument generowany
automatycznie z [https://opusdei.org/pl-
pl/article/kuznia-w-jezyku-chinskim/](https://opusdei.org/pl-pl/article/kuznia-w-jezyku-chinskim/)
(27-04-2025)